

“大清世相”（*Celestial Empire-Life in China,1644-1911*）

展览布展小记

彭福英

筹划三年，由中国国家图书馆和澳大利亚国家图书馆合作举办的“大清世相：中国人的生活（1644—1911）”（*Celestial Empire-Life in China,1644-1911*）展览终于进入了最后的布展阶段。2015年12月2日，古籍馆善本组李坚、修复组朱振彬老师和我，被派往堪培拉，参加此展览的布展工作。澳方发来的行程计划显示，布展工作将持续半个月。出发之前，我们满是疑惑，不明白布展为何要延续这么长时间？带着疑惑和不解，我们于2015年12月3日清晨7点到达了悉尼机场。

澳大利亚国家图书馆的胡璇（Adria Hu）老师前来接机，在机场货物存放处交接完我馆藏品之后，开始随车押运藏品，前往位于堪培拉的澳大利亚国家图书馆。



我馆展品抵达澳大利亚国家图书馆

三个多小时车程之后，我们在下午两点钟抵达，项目的负责人、展览部主任盖伊·汉森（Guy Hansen）、项目策划吴南森（Nathan Woolley）博士等已经等候多时，展品卸货、运至检疫区，都由盖伊·汉森为首的展览部员工和

我馆人员参与，全程拍摄了录像。检疫区恒温恒湿，温度为 18 度左右，湿度为 50%左右，藏品适温 24 个小时后，将接受澳大利亚国家检疫局的检验。



开箱验收

2015 年 12 月 4 日上午，澳大利亚国家图书馆展览部和文献保护部相关工作人员以及我馆三位工作人员会面，澳方介绍了布展的工作安排，基本分为三个步骤：即文献点交、展具制作和展厅布展。

次日是周六，考虑工作的紧张，文献点交开始。李坚、文献保护部负责人莉莎（Lisa）和吴南森博

士一组，朱老师、保护组凯伦（Caren）和我一组。主要点交书籍，卷轴暂不点交。根据我方提供的目录点交，每件藏品均拍照，若与中国国家图书馆出库之时的点交报告有不同之处，则记录在案。

12 月 7 日，李坚、朱老师和我被分为了三个地方，李坚主要参与书托的制作工作，朱老师在展厅参与布展，我则与展览部的珍妮（Janie）一组，承担展品的装框工作。装框工作持续了五天。

12月11日下午，裱框工作结束后。我开始转战展厅，跟朱老师一组，参与卷轴等展品的布展，陆陆续续完成了《盛朝七省沿海图》、《湖北武汉全图》、《五台山圣境图》、《直隶长城分防险要关峪各口山水形势地輿城图》、《自打简炉至前后藏途程图》、《南岳全图》、《长江名胜图》、《北京内外城全图》等展品的布展。



现场布展



展览总结和告别

12月16日上午，布展工作接近尾声，朱老师前往修复部进行业务交流，我们也在展厅做了一些扫尾工作，之后在早茶时间，项目的所有人员齐集澳大利亚国家图

书馆的咖啡厅，举行了简单的总结和告别仪式，大家轻松地交流了一

下各自的感想，布展工作至此结束。

掐指一算，点交、书托制作和裱框等布展的准备工作除外，布展实质性工作也就五天，之前满脑的疑惑消解。此次展览，从初有合作之意向，到前期来京调研，中间几易其稿，再次来京考察，到最后定稿，历时三载，不可不谓之精雕细琢。开展后，参观者甚多，好评如潮，并得到了诸多媒体的报道和赞扬，是澳大利亚国家图书馆近年来第一次举办的有关中国的专题展览。展览分为“圣治”“文风”““红尘”“番邦”及“变迁”五大主题，来自中国国家图书馆的 88 件珍藏，以及澳大利亚国家图书馆提供的 80 件展品，生动细致地描述了从华贵的皇宫到宁静乡村生活的世间万象。本人有幸全程参与了此次展览，接触和了解国外图书馆办展的全部过程，感触良多。

第一、经济先行。在展览的经费筹集上，澳大利亚国家图书



媒体报导展览

馆主要依靠的是商业赞助。展览部有专门的工作团队，负责展览经费、外联、媒体等工作。据介绍，此展览主意出炉后，不少企业踊跃前来赞助，而后经过各方磋商，最终选定了赞助商，其中就有中国的华为。这种模式，缓解了经费拮据的困境，保证了展览举办的物质基础，是

很多西方图书馆、博物馆举办展览的常用方式，我们是否也可以借鉴，以充实展览费用呢？值得我们去尝试。

第二、团队构成。澳大利亚国家图书馆展览都是以展览部的员工为基础，同时会临时招纳外部人员，形成一个项目组，项目组负责展览的全部工作，



布展团队

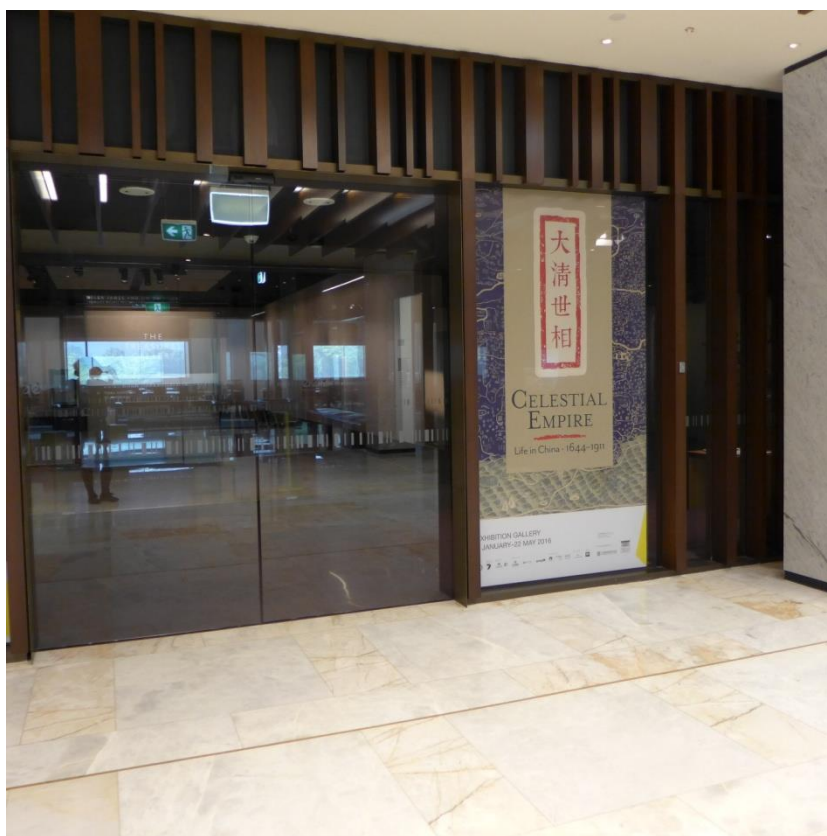
一迄展览结束，项目组就解散。此次项目的展览内容策划吴南森博士以及负责外联工作的胡璇女士，均是从图书馆外延聘之人材。吴南森博士为澳大利亚国立大学博士后研究员，熟稔中国历史和文化，中文也相当熟练，这样的一个中国通来策划展览是最合适不过的人选。吴南森博士曾两次前来国家图书馆，实地考察我馆的展品。他的博学多识、对中国文化的热爱和了解，都给我们留下了深刻的印象。胡璇女士为澳籍华人，负责展览的联络工作。澳大利亚国家图书馆的展览部主任盖伊·汉森是展览的总负责人，曾率先前来国家图书馆调研展品，他通常只是掌握全盘局面，了解进度，适时查看。查看之时，总是彬

彬有礼跟每个员工问好，给予鼓励，解决困难。布展的实质负责人是彼得（Peter），他的职务是 register，可理解为保管员、登记员，是澳大利亚国家图书馆展览部一个非常重要的职位，主要负责进出展品的登记、保管工作，也是布展的实质性总负责人，展览部还有两个工作室，一个是装框，一个是制作书托。

第三、内容决定形式。

最初之时，澳方想举办一个中国古代书籍史展览，后觉得中国古文艰涩难懂，担心如此专业的展览，

受众面太窄。

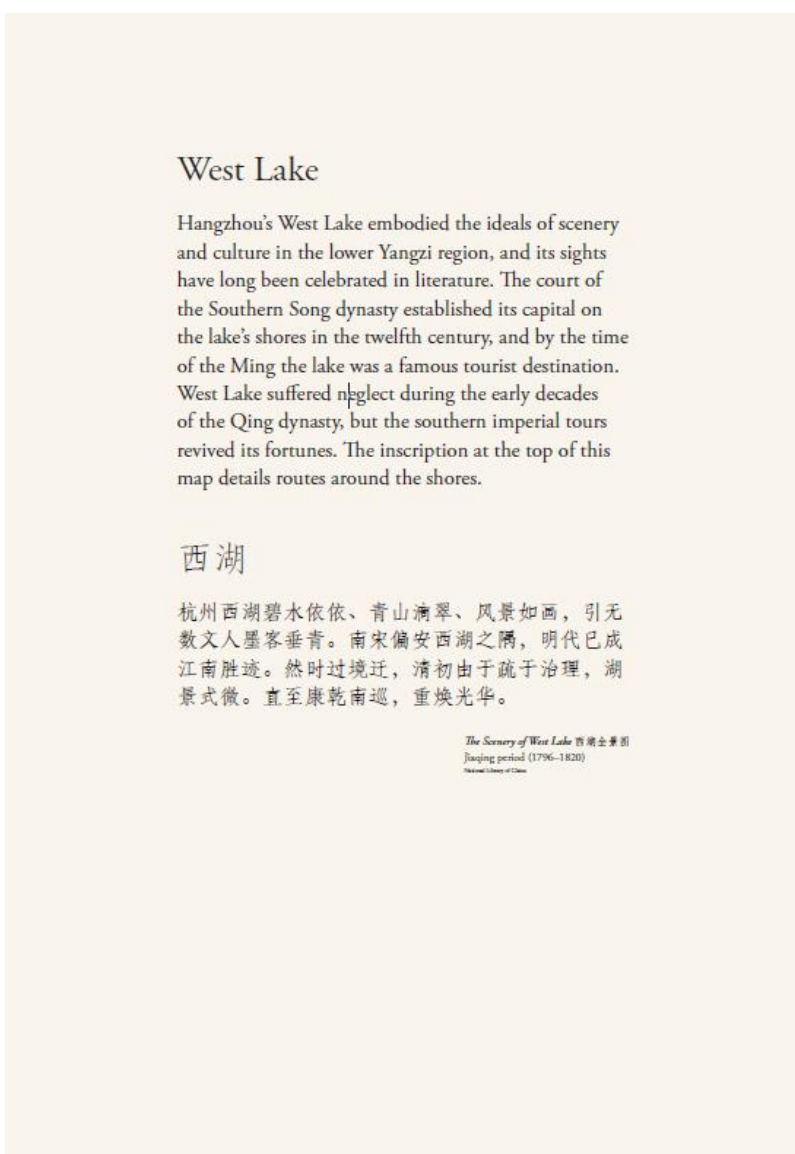


展厅外

我们也考虑外国人对中国文化的了解程度，试图通过讲故事的方式来介绍中国文化，藏品以图为主，以文为辅，而样式雷则是一个很好的突破口，通过讲述清代一个家族的故事，来展示大清的面貌。澳方考虑到澳洲人民了解样式雷的人并不多，而提出了《中国：时间、空间、人间》的设计，但此设计，时间跨度大，内容繁杂，脉络众多，不好把握。后几经商酌，最后由吴南森博士执笔策划，是为《大清世相》

（*Celestial Empire-Life in China,1644-1911*）之诞生。整个展览展纲、展板、英文展签均由吴南森博士一个人撰写，中间领导审查，没有任何修改，博士自己亦非常惊讶。事实上，在内容策划上，博士被给予了相当大的自主权。五个部分的设计精巧，环环相扣，又相对独立；展品的甄选上，较少考虑版本问题，多甄选图文并茂之藏品，以满足澳洲人民的视觉需求。该展览为中英文双语，其中文翻译亦信亦雅亦

达，文笔优美。介绍西湖之时，其中文为“杭州西湖碧水依依，青山滴翠、风景如画，引无数文人墨客垂青。南宋偏安西湖之隅，明代已成江南胜迹。然时过境迁，清初由于疏于治理，湖景式微。直至康乾南巡，重焕光华。”这样的文字在展览中



展签文字

屡见不鲜，然读到，确佩服至极。精巧的内容设计，优美的文笔，清

恬可人。

第四、藏品安全第一。布展过程中，澳大利亚国家图书馆工作人员跟我们馆工作人员一样，始终将文献安全放在第一位，但布展人员主力构成不同。在澳大利亚国家图书馆，布展人员都是来自文献保护部和展览部，并没有相关文献藏品组的人员；对于我馆的藏品，该如何摆放，何种



对待藏品细致入微

角度，都遵循我方意见，并在征求我方工作人员意见的基础之上，创设一些临时性辅助工具，以更好地展示藏品和保护藏品。作为同行，我们为这种文献保护意识而感到欣慰和高兴。

第五、广而告之。我们不得不说，展览宣传真是铺天盖地，这也是展览成功的一个非常重要的因素。官方的预告、展览消息、公交车全身喷漆广告、电视、广播、杂志、互联网、微信、路边广告牌、twitter、facebook 等等，传统的、现代的广告方式一起登场，澳洲人民想不知道展览信息都很难。我们回京的飞机上，信手抄起一本杂志，在文化

信息一栏中，即刊登了我们展览的信息。



每天工作后的小结

第六、日常工作仪式感。布展期间，每天下午快结束之时，都会在展厅召开一个小会。非常简短，各组介绍一下进度，布置第二天的工作安排，然后是感谢、激励语。

对于来自非常实干的古籍馆员工来说，开始有点不适应，而后竟然发现每天的心灵鸡汤原来这么能鼓励人，似乎一日的疲劳殆尽，第二日又开始能量满满地投入到工作中去。工作一日日推进，一步步接近胜利，团队的齐头并进，都让我们充满了归属感和奋进的力量，我想，这就是一种仪式感吧。

总之，中国与澳大利亚自 1972 年建交以来，双边关系发展顺利，两国高层领导人保持经常互访和接触。2009 年中国国务院副总理李克强访澳后，两国开始互办文化年，中澳全面合作伙伴关系深入发展。2011 年 6 月至 2012 年 6 月，“中国文化年”在澳大利亚开展，文化年以“感受中国”为主题，通过表演艺术、视觉艺术等多种形式向澳

大利亚人民介绍了中国灿烂的传统文化和多彩的当代文化。而此次展览，进一步促进中澳两国之间文化的互动交流，增进了两国人民的相互了解和友谊，加强了中国国家图书馆与澳大利亚国家图书馆之间的业务交流和合作，我们也希望和期盼两馆之间能有更多地交流和合作。



展览宣传